

# Amtsblatt

## Der Stadt Hohenmölsen



Mit der Stadt Hohenmölsen und den Ortschaften Webau, Werschen und Zemschen



Nr.: 11

Jahrgang 15

31. Oktober 2005



**Samstag, 05.11.2005**

19.00 Uhr **6. Stadtball Hohenmölsen**  
mit der AVION-Showband

**Mittwoch, 07.12.2005**

19.30 Uhr **Musikantenparade zur Weihnachtszeit** mit Judith & Mel, Margitta und ihre Töchter, Oliver Thomas und die Hainich Musikanten

**Sonntag, 27.11.2005**

20.00 Uhr **Weihnachts-Gala**  
mit Chris & Claudia Roberts, Inka, Tommy Steiner, Muck und Lara

**Samstag, 31.12.2005**

20.00 Uhr **SILVESTERPARTY**  
im Bürgerhaus mit der Band „MIX UP“

**Wir bitten die vorbestellten Karten für die Veranstaltung am 07.12.2005, „Musikantenparade zur Weihnachtszeit“ bis spätestens 08.11.2005 im Bürgerhaus abzuholen.**  
gez. *Haubenreißer*

### Soziokulturelles Zentrum „Lindenhof“ Hohenmölsen

#### Veranstaltungen Monat November 2005

06. November 2005	9.00 Uhr	XII. Stadtmeisterschaft im Skaten
07. November 2005	19.00 Uhr	Vorstandssitzung Mandolinenorchester
12. November 2005	10.00 Uhr	Mitgliederversammlung Brieftaubenverein Hohenmölsen
16. November 2005	18.30 Uhr	Beratung des Kreissportbundes Weißenfels
25. November 2005	18.00 Uhr	Mitgliederversammlung IGBCE, OG Hohenmölsen
jeden Montag	19.00 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	16.00 Uhr	Unterricht Musikschule Fröhlich
jeden Mittwoch	19.00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	14.00 Uhr	Übungsstunde Seniorensport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden letzten Freitag	19.00 Uhr	Verein der Ziergeflügel- und Exotenzüchter e.V.

**Änderungen vorbehalten!**

Anfragen, Hinweise und Informationen unter Telefon: 034441/22516  
gez. *Grabs*

**Hauptamt**

#### Dank an alle Wahlhelfer

Der Bürgermeister dankt allen ehrenamtlich tätigen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern der Wahlen zum 16. Deutschen Bundestag für die engagierte und verantwortungsbewusste Arbeit in den Wahllokalen der Stadt Hohenmölsen einschließlich deren Ortschaften. Auch ich möchte mich in meinem eigenen Namen für Ihre Bereitschaft zur Mitarbeit in den Wahlvorständen ganz herzlich bedanken und wünsche uns eine weitere gute Zusammenarbeit.

gez. *Parchmann*  
Leiterin des Hauptamtes

Die Stadt Hohenmölsen möchte sich bei folgenden Vereinen und Firmen für die tatkräftige Unterstützung in Vorbereitung und Durchführung des 12. Kinder-, Stadt- und Vereinsfestes bedanken:

- Fleischerei am Markt
- Hotel am Platz mit DJ Udo
- Tanzstudio Reinsperger
- Vo Dao Vietnam
- Brieftaubenzüchterverein „Gut Flug 09256“ e.V. und Brieftaubenzüchter Werschen
- Rassegeflügelzüchter Hohenmölsen und Umgebung e.V.
- Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
- Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
- Fanfarenzug „Stadt Hohenmölsen“ e.V.
- Schützenverein 1990 Hohenmölsen e.V.
- KGS „Neues Leben“ Hohenmölsen e.V.
- STV 81 Hohenmölsen e.V., Tanzgruppe „Sunflower“
- Schülerfirma SUHHM
- SV Großgrimma e.V.
- „Seniorenclub Großgrimma“ e.V.
- „Chemie Leipzig Fanclub Hohenmölsen 1994“ e.V.
- „Vision“ e.V.
- Kaninchenzüchterverein G283 „Gute Zucht“ Wähltitz
- FF Hohenmölsen und den Ortschaftswehren
- Verein „Drei Türme“ e.V. und den
- Mitarbeitern des Bauhofes und der Freizeiteinrichtung

Den Mitgliedern des Handels- und Gewerbevereins HHM e.V. ein Dank für die finanzielle Unterstützung.



**Sozialamt**

#### Bürgerinformation

Seit 1. Oktober findet die AOK-Beratung nicht mehr in den Räumen des Sozialamtes der Stadtverwaltung Hohenmölsen statt. Interessenten an einer Beratung können sich im Kundencenter in Weißenfels, Schillerstraße 14 oder per Telefon unter 0180 2 26 57 26 weitere Auskünfte einholen.

gez. *Rutkowski, Ltrn. Sozialamt*

## Winterdienstordnung der Stadt Hohenmölsen

### Grundsätze

Bis zum 31. Oktober des laufenden Jahres bildet die Stadtverwaltung Hohenmölsen eine Winterdienstkommission.

Die Winterdienstbereitschaft ist entsprechend der Erfordernisse, aber spätestens am 01. Dezember des laufenden Jahres auszurufen und endet am 30. April des folgenden Jahres.

Verantwortlich: *amt. Amtsleiterin Stadtbauamt*  
*Frau Christine Lorenz*

#### Die Kommission ist wie folgt zu erreichen:

Montag: von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
Dienstag: von 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr und von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Mittwoch: geschlossen  
Donnerstag: von 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
Freitag: von 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Telefon: 034441 / 42 125

Nach der Arbeitszeit und am Wochenende ist die Winterdienstkommission über die Leiterin der Kommission, Frau Christine Lorenz, oder ihren Stellvertreter, Herrn Horst Brauer, zu erreichen.

### Mitglieder der Winterdienstkommission:

**Leiterin der Kommission:** **Frau Christine Lorenz**  
amt. Amtsleiterin Stadtbauamt Hohenmölsen

**stellv. Leiter:** **Herr Horst Brauer**  
Amtsleiter Ordnungsamt Hohenmölsen

**Leiter Technik:** **Herr Thomas Zenne**

**Stellv. Leiter Technik:** **Herr Jürgen Reibenweber**

**Ortsbürgermeister Zemschen:** **Herr Peter Jacob**  
**Ortsbürgermeister Webau:** **Herr Jürgen Reim**  
**Ortsbürgermeister Werschen:** **Herr Horst Lindner**

#### Wichtige Telefonnummern und Adressen sind aus der Anlage 2 zu entnehmen

##### 1.0 Herstellung der Einsatzbereitschaft

Die ständige Einsatzbereitschaft der Arbeitskräfte und der technischen Ausrüstung zur Schnee-räumung und Abstumpfung wird entsprechend den Einsatzstufen gewährleistet. Bis zum 31. Oktober wird die Einsatzbereitschaft der Einsatzkräfte (Erstellung eines Bereitschaftsplanes) und der Ausrüstung zur Schneeräumung und Abstumpfung (Durchsichten, notwendige Reparaturen, Streugutbeschaffung) hergestellt.

Des Weiteren wird bis zum o. g. Termin das Streugut am Lagerplatz bevorratet.

Durch die Stadtverwaltung werden bis zum 31. Oktober Einsatzkräfte zur Durchführung des Winterdienstes bestimmt.

Verantwortlich: *Leiter städtischer Bauhof*

Zur Durchführung der Streu- und Räumungsarbeiten wird die stadteigene technische Ausstattung verwendet.

Entsprechend den Einsatzstufen, Anlage 1, wird der unter Punkt 4 (4.1 - 4.2) genannte Personenkreis mit technischer Ausstattung zum Einsatz herangezogen. Durch kontinuierliche Wartung und Pflege der Technik und Streugutbevorratung ist die Einsatzbereitschaft zu gewährleisten.

Verantwortlich: *Leiter städtischer Bauhof*

##### 2.0 Einsatzbereiche und Schwerpunkte

###### 2.1 Einsatzbereiche

Die Räumung und Abstumpfung der kommunalen Gehwege und Straßen wird eigenverantwortlich durch die Stadtverwaltung abgesichert. Es werden 3 Einsatzbereiche gebildet. Innerhalb der Bereiche werden die Gehwege und Straßen in der Reihenfolge ihrer Verkehrsbedeutung eingeordnet.

###### 2.1.1 Bereich I

- Verkehrswichtige und gefährliche Stellen, wie Gefällstrecken, scharfe Kurven, Straßeneinengungen, Kreuzungen, Einmündungen, Hauptverkehrs- und Durchgangsstraßen;
- Straßen für den öffentlichen Personenverkehr und Schulbusse, Zufahrtsstraßen zum Krankenhaus, Schulen, Gewerbe- und Gewerbegebiet, Parkhaus Badergasse;

###### 2.1.2 Bereich II

- Verbindungsstraßen, Wohngebiets- und Erschließungsstraßen

###### 2.1.3 Bereich III

- Wohnstraßen und übrige Verkehrsflächen

##### 2.2 Schwerpunkte

###### 2.2.1 Gehwege

###### 2.2.1.1 Zugangswege und Gehwege zu öffentlichen Einrichtungen

- Kindertagesstätten
- Feuerwehrdepots
- Bürgerhaus
- Ordnungsamt
- Sozialamt
- Rathaus / Stadtinformation
- Soziokulturelles Zentrum / Lindenstraße
- Sporthallen
- Musikschule Franz-Spiller-Platz

###### 2.2.1.2 Wichtige Zugangswege und Bushaltestellen

- Busbahnhof Dr.-Walter-Friedrich-Straße und August-Bebel-Straße
- Bushaltestellen
- Bereich: Markt, Franz-Spiller-Platz, Altmarkt, Schusterhof, Rathausgasse, Mittelstraße und Parkdeck
- Agricolaweg
- Weg Busbahnhof nach Agricolagymnasium

###### 2.2.1.3 gekennzeichnete Fußgängerüberwege und Straßenübergänge

###### 2.2.1.4 Verbindungswege

- Zum Südhang, Mauerstraße nach Dr.-Walter-Friedrich-Straße
- Ernst-Thälmann-Straße zum Kindergarten „Spatzennest“ bis Goethestraße
- Clara-Zetkin-Straße nach Werkstraße
- Alten- und Pflegeheim Hohenmölsen in Richtung Kita Nord nach Sportplatz Nord bis August-Bebel-Straße

###### 2.2.1.5 Rad- und Gehwege

- Goethestraße nach „Am Wendehammer“
- Ernst-Thälmann-Straße, Bauhof und Feuerwehr-Depot
- Verlängerte Bahnhofstraße bis Bahnhof
- Blumenweg, Stadtpark
- Freiherr-von-Reichenbach-Straße
- von Wilhelm-Pieck-Straße, Köttichauer Straße bis Ortslage Jaucha mit Gewerbegebiet
- Kreuzungsbereich Köttichauer Straße / Wilhelm-Pieck-Straße / Ernst-Thälmann-Straße
- Dr.-Walter-Friedrich-Straße bis Zeitzer Straße
- Hohenmölsen nach Zemschen
- Webau nach Rössuln

###### 2.2.1.6 Zugangswege Friedhöfe und Hauptwege Friedhof Hohenmölsen

###### 2.2.1.7 Parkplätze

###### 2.2.2 Durchgangsstraßen

Gemäß § 3, Abs. 3 Bundesfernstraßengesetz in der Fassung vom 08.10.1990 sowie § 9, Abs. 4, in Verbindung mit § 47, Abs. 3 des Straßengesetzes des Landes Sachsen-Anhalt in der z. Z. gültigen Fassung, sichern der „Landesbetrieb Sachsen-Anhalt“, Straßenmeisterei Zorbau und die Straßenmeisterei des Landratsamtes Weißenfels, Niederlassung Regionalverkehrsgesellschaft mbH Weißenfels, für ihre Straßen den Winterdienst eigenverantwortlich ab.

Das betrifft folgende Straßen:

- B 176
- B 91
- L 190
- K 2200
- K 2201
- K 2203
- K 2207

- K 2195
- K 2196
- K 2197

### 2.2.3 Anlieger und Wohngebietsstraße

Gemäß § 47, Abs. 4 des Straßengesetzes des Landes Sachsen-Anhalt in der z. Z. gültigen Fassung sind individuelle Ansprüche von Straßenbenutzern auf Durchführung des Winterdienstes in Anlieger- und Wohngebietsstraßen unbeschadet der Wahrnehmung der Verkehrssicherungspflicht ausgeschlossen. Der Winterdienst wird nach Punkt 2 dieser Satzung entsprechend den Einsatzbereichen durchgeführt.

An folgenden Schwerpunkten und Straßeneinmündungen wird das Verkehrszeichen Nr. 113 „Schnee- und Eisglätte“ bis 31. Oktober des laufenden Jahres aufgestellt.

- Mauerstraße (Gefällestrasse, Ausgang Altmarkt 14)
- Wilhelm-Külz-Straße (2 Stück)
- Salzstraße

### 3.0 Einsatzstufen

Zur Berücksichtigung der unterschiedlichen wetterbedingten Beeinträchtigung des öffentlichen Verkehrs werden Einsatzstufen I bis IV festgelegt. (Anlage 1)

### 4.0 Technische Ausstattung, Einsatzkräfte

#### 4.1 Technik

technische Ausstattung des städtischen Bauhofes

#### 4.2 Einsatzkräfte

Entsprechend den verschiedenen Einsatzstufen sind Einsatzkräfte des städtischen Bauhofes einzusetzen.

#### 4.3 Streugutlagerplätze

Um über ausreichendes Streugut zu verfügen, werden an folgenden Plätzen Streubehältnisse aufgestellt:

#### Stadt Hohenmölsen

- SKZ
- Mauerstraße / Ausfahrt Zeitzer Straße
- Friedhof (2x: Treppenbereich und Trauerhalle)
- Köttichauer Straße, Einmündung Teichweg
- Otto-Nuschke-Straße, Zufahrt Garagenkomplex
- Schmiedeberg / August-Bebel-Straße
- Einmündung Kreuzweg
- Einmündung Am Hügel
- Grunauer Weg
- An der Quelle
- Deumener Weg
- Teichweg / Am Weinberg

#### Ortsteil Zembschen

- An der Hohle
- Am Wasserturm (2x)

#### Ortsteil Keutschchen

- Am Friedhof, Einfahrt Ringstraße
- Ausfahrt Ringstraße auf Landesstraße 190
- Kirchplatz
- Wildschützer Straße

#### Ortsteil Werschen

- Einfahrt Gosserau
- Am Bäckerberg / Am Berge Oberwerschen

#### Ortsteil Webau

- Gnäditz / Linde
- Mittelstraße / Einmündung Gnäditz
- Mittelstraße / Hamsterberg
- Einfahrt Postplatz

#### Ortsteil Wähilitz

- Mühlenstraße

#### Ortsteil Rössuln

- Altköpsen Einfahrt Friedhof Köpsen
- Ausfahrt zur B 91 (Richtung Nessa)

Bis zum 31. Oktober des laufenden Jahres erfolgt an den Plätzen das Aufstellen und Auffüllen der Streugutbehälter. Diese Behälter werden durch die Einsatzkräfte des städtischen Bauhofes der Stadtverwaltung Hohenmölsen betreut. Das dazu benötigte Streugut ist trocken zu lagern, so dass der Zugriff darauf ständig erfolgen kann. Die ständige Bevorratung mit Streumaterial ist durch die Stadtverwaltung Hohenmölsen sicherzustellen.

### 5.0 Pflichten der Straßenanlieger

Entsprechend der Satzung über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeberäumen und Abstumpfen der Gehwege bzw. Straßen der Stadt Hohenmölsen vom 12.11.1992 in der z.Z. gültigen Fassung und der ehemaligen Gemeinden Webau, vom 23.01.1995 in der zur Zeit gültigen Fassung, Werschen, vom 07.10.1993 in der zur Zeit gültigen Fassung, Zembschen vom 27.09.1993 in der zur Zeit gültigen Fassung, hat die Beräumung der Gehwege, Straßen sowie Straßen ohne Gehwege beidseitig entsprechend der Satzungen durch die Anlieger zu erfolgen. Nach Eintreten von Tauwetter sind die Straßeneinläufe und Straßentwässerungsrinnen (Gosse) freizumachen, damit das Schmelzwasser abfließen kann.

Zum Bestreuen ist abstumpfendes Material, z. B. Sand oder Splitt, zu verwenden. Die Straßenanlieger haben sich entsprechend mit Streugut zu bevorraten. Öffentliche Streugutbehälter sind dem Durchgangsverkehr vorbehalten und nicht für private Grundstücksstreuung zu nutzen.

Gehwege müssen durch die Anlieger werktags sowie an Sonn- und Feiertagen bis 8.00 Uhr geräumt und gestreut sein. Wenn zu einem späteren Zeitpunkt noch Schnee- bzw. Eisglätte auftritt, ist bedarfsgerecht zu räumen und zu streuen. Diese Pflicht endet 21.00 Uhr.

Diese Pflichten bestehen für alle Eigentümer, Eigentümergemeinschaften, Besitzer und Wohnungsverwalter.

Der genannte Personenkreis hat die Bevorratung mit Streumaterial zu sichern.

Mieter sind auf die Streu- und Räumpflicht hinzuweisen.

### 6.0 Informationstätigkeit

Den Bewohnern der Stadt Hohenmölsen sind die Aufgaben der Winterdienstordnung bekannt zu machen.

Im Monat November ist die Winterdienstordnung im Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen zu veröffentlichen.

Verantwortlich: *Leiterin Winterdienstkommission*  
*Frau Christine Lorenz*

### 7.0 Ordnungswidrigkeiten

Die Nichteinhaltung der Reinigungs-, Räum- und Streupflicht sowie unberechtigte Nutzung von öffentlichem Streugut stellt im Sinne dieser Verordnung eine Ordnungswidrigkeit dar und ist vom Ordnungsamt der Stadt Hohenmölsen durch Verwarnungen oder Verwarn- und Bußgelder zu ahnden.

Verantwortlich: *Leiter Ordnungsamt*  
*Herr Horst Brauer*

### 8.0 In-Kraft-Treten

Die Winterdienstordnung tritt mit dem Tage ihrer Bekanntmachung in Kraft.

*gez. von Fintel*  
*Bürgermeister*

## Anlagen

Anlage 1: Plan der Einsatzstufen

Anlage 2: Wichtige Anschriften und Telefonnummern

### Anlage 1 zur Winterdienstordnung

## Plan der Einsatzstufen

(Gültig für die Stadt Hohenmölsen)

### Stufe Winterbereitschaft (W)

Diese Stufe wird vom Leiter „Winterdienst“ der Stadtverwaltung ausgerufen.

Sie beinhaltet die Gefahr, dass stellenweise durch die Bildung von Reifglätte leichte Verkehrsbehinderungen auftreten können. Der Winterdienst wird durch die Einsatzkräfte des Bauhofes mit eigener technischer Ausstattung durchgeführt.

**Einsatzstufe I**

Diese Stufe beinhaltet die Gefahr des Auftretens von Verkehrsbehinderungen im Territorium durch Schneefall und Glatteis. Die Befahrbarkeit der Straßen ist abzusichern.

Einsatzkräfte der Stufe W kommen zum Einsatz.

**Einsatzstufe II**

Diese Stufe beinhaltet die Gefahr des Auftretens stärkerer Behinderungen im Straßenverkehr.

Mit größeren Verspätungen im Berufsverkehr und Störungen bei allen übrigen Versorgungstransporten ist zu rechnen.

**Einsatzstufe III**

Die Witterungsbedingungen und Straßenverhältnisse sind dadurch charakterisiert, dass die Aufrechterhaltung der Befahrbarkeit bzw. die Gewährleistung des Straßenablaufes ernsthaft gefährdet sind.

Insbesondere durch starke Schneefälle und Verwehungen sowie durch flächenhafte Glättebildungen ist mit Ausfällen oder Verspätungen im Berufsverkehr sowie Problemen bei der Durchführung des Gütertransportes und der Versorgung der Bevölkerung zu rechnen.

In dieser Stufe sind alle zusätzlich verfügbaren Einsatzkräfte und die gesamte technische Ausstattung einzusetzen.

**Einsatzstufe IV**

Diese Stufe beinhaltet den Einsatz unter katastrophenhähnlichen Bedingungen. Es ist davon auszugehen, dass die Maßnahmen im Rahmen der Einsatzstufe III nicht mehr ausreichen. Es ist der Einsatz zusätzlicher Einsatzkräfte und technischer Mittel aus anderen Bereichen zur Sicherung der Befahrbarkeit der wichtigsten Straßen erforderlich. Der Straßenwinterdienst der Stadt Hohenmölsen wird auf der Grundlage des Katastropheneinsatzplanes geleitet.

## Anlage 2 zur Winterdienstordnung

### Wichtige Anschriften und Telefonnummern

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1. Leiterin Winterdienstkommission</b><br/>Frau Christine Lorenz<br/>Erich-Weinert-Straße 23<br/>06679 Hohenmölsen<br/>Telefon: 034441 / 21765</p> | <p>4. Stellv. Leiter Technik,<br/>Herr Jürgen Reißerweber<br/>Otto-Schlag-Str. 12<br/>06679 Hohenmölsen<br/>Telefon: 034441/ 20320</p>  |
| <p><b>2. stellv. Leiter Winterdienstkommission</b><br/>Herr Horst Brauer<br/>Am Bäumchen 16,<br/>06679 Hohenmölsen<br/>Telefon: 034441 / 25825</p>       | <p>5. Mitglied Winterdienstkommission<br/>Ortsbürgermeister Zembschen<br/>Herr Peter Jacob<br/>Lindenstraße 68,<br/>06679 Hohenmölsen, OT Zembschen<br/>Telefon: 034441 / 22981</p>                   |
| <p><b>3. Leiter Technik</b><br/>Herr Thomas Zenne<br/>Ernst-Thälmann-Str. 79<br/>06682 Gröben<br/>Telefon: 034443 / 22298</p>                            | <p>6. Mitglied Winterdienstkommission/<br/>Ortsbürgermeister Webau<br/>Herr Jürgen Reim<br/>Hamsterberg 6<br/>06679 Hohenmölsen, OT Webau<br/>Telefon: 034441 / 25282</p>                             |
|  | <p>7. Mitglied Winterdienstkommission/<br/>Ortsbürgermeister Werschen<br/>Herr Horst Lindner<br/>Kirchgasse 8<br/>06679 Hohenmölsen, OT Werschen<br/>Telefon: 034443 / 20351</p>                      |
|  | <p>8. Landratsamt Weißenfels<br/>Außenstelle Hohenmölsen<br/>Ernst-Thälmann-Straße 58<br/>06679 Hohenmölsen<br/>Telefon: 034441 / 43-0</p>  |
|  | <p>9. Straßenmeisterei des Landkreises Weißenfels,<br/>Stützpunkt Regionalverkehrsgesellschaft mbH<br/>Ernst-Thälmann-Straße 6<br/>06679 Hohenmölsen<br/>Telefon: 034441 / 4880</p>                   |
|  | <p>10. Landesbetrieb Sachsen-Anhalt<br/>Straßenmeisterei Zorbau<br/>Hallesche Straße 5<br/>06679 Zorbau<br/>Telefon: 034441 / 9870</p>  |
|  | <p>11. Landesbetrieb Bau Sachsen-Anhalt<br/>Außenstelle der Niederlassung Süd<br/>Bereich Straßenbau- und Betrieb<br/>Ludwig-Wucherer-Straße 11<br/>06108 Halle/Saale,<br/>Telefon: 0345 / 211050</p> |
|  | <p>12. Autobahnmeisterei Borau<br/>An der Autobahn<br/>Telefon: 03440 / 303628</p>  |
|  | <p>13. Gemeinnützige Wohnungsbau GmbH Hohenmölsen<br/>Clara-Zetkin-Straße 28<br/>06679 Hohenmölsen<br/>Telefon: 034441 / 483-0</p>  |
|  | <p>14. Wohnbau Theißen e.G.<br/>Friedensstraße 12<br/>06712 Theißen<br/>Telefon: 03441 / 686210</p>   |
|  | <p>15. Wohnungsgenossenschaft „Frohe Zukunft“ Hohenmölsen e.G.<br/>Am Wendehammer 12<br/>06679 Hohenmölsen<br/>Telefon: 034441 / 20386</p>  |

## Beschlüsse des Stadtrates

### Bekanntmachung

der zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen  
am 15. September 2005 gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. IV./33/2005**

Beschluss des Besetzungsvorschlages zum Vorsitzenden der Schiedsstelle Hohenmölsen

**Beschluss-Nr. IV./34/2005**

Beschluss zur Gebühren für die private Anmietung des Versammlungsraumes, Gutshof 6 in 06679 Hohenmölsen, OT Rössuln

**Beschluss-Nr. IV./35/2005**

Beschluss zur Jahresrechnung 2004 und Entlastung des Bürgermeisters der Stadt Hohenmölsen für das Haushaltsjahr 2004

**Beschluss-Nr. IV./36/2005**

Beschluss zur Erweiterung des Grundsatzbeschlusses zum Ausbau eines Teilschnittes des Mischwasserkanals in der Werkstraße (Regenwasserkanal)

**Beschluss-Nr. IV./37/2005**

Beschluss zum Abschluss eines Mietvertrages

**Beschluss-Nr. IV./38/2005**

Beschluss zur Vergabe Los 1 und Los 2, Mischwasserkanalbau Werkstraße

### Bekanntmachung

der zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen  
am 13. Oktober 2005 gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. IV./39/2005**

Beschluss der 1. Nachtragshaushaltssatzung/Nachtragshaushaltsplan mit seinen Anlagen

**Beschluss-Nr. IV./40/2005**

Beschluss Nachtrag zum Haushaltskonsolidierungskonzept für die Haushaltsjahre 2005 bis 2008

**Beschluss-Nr. IV./41/2005**

Beschluss der Winterdienstordnung 2005/2006 und folgende Jahre der Stadt Hohenmölsen

**Beschluss-Nr. IV./42/2005**

Beschluss über die Aufwandsspaltung Feldstraße in Hohenmölsen, OT

Zembschen, Straßenausbaumaßnahme „Herstellung der Straßenbeleuchtung in Zembschen“

#### Beschluss-Nr. IV/43/2005

Beschluss über die Abschnittsbildung und Aufwandsspaltung an der Anliegerstraße „Erneuerung des Dorfplatzes“ Gosserau der Stadt Hohenmölsen, OT Werschen

#### Beschluss-Nr. IV/44/2005

Beschluss über die Abschnittsbildung und Aufwandsspaltung an der Hauptschließungsstraße „Erneuerung der Verkehrsanlage von der L 190 bis Abzweig Dorfplatz/Am Bäckerberg der Stadt Hohenmölsen, OT Oberwerschen

#### Beschluss-Nr. IV/45/2005

Beschluss zum Raumkonzept der Verwaltung der Stadt Hohenmölsen

gez. von Fintel  
Bürgermeister

## Stadtkämmerei

### Bekanntmachung der Jahresrechnung 2004 der Stadt Hohenmölsen

#### I. Jahresrechnung

##### HAUSHALTSRECHNUNG 2004 Feststellung des Ergebnisses in EURO

Soll-Einnahmen Verwaltungshaushalt	7928200,37
Soll-Einnahmen Vermögenshaushalt	2462668,29
<hr/>	
Summe Soll-Einnahmen (AOSoll)	10390868,66
+ Neue Haushaltseinnahmereste	0,00
- Abgang alter Haushaltseinnahmereste	0,00
- Abgang alter Kasseneinnahmereste	24433,49
<hr/>	
Summe bereinigter Solleinnahmen	10366435,17
<hr/>	
Soll-Ausgaben Verwaltungshaushalt	8158569,96
Soll-Ausgaben Vermögenshaushalt	2388520,71
<hr/>	
Summe Soll-Ausgaben (AOSoll)	10547090,67
+ Neue Haushaltsausgabereiste	0,00
Verwaltungshaushalt	0,00
Vermögenshaushalt	115705,38
- Abgang alter Haushaltsausgabereiste	0,00
Verwaltungshaushalt	0,00
Vermögenshaushalt	45248,85
- Abgang alter Kassenausgabereiste	538,39
<hr/>	
Summe bereinigter Soll-Ausgaben	10617008,81
<hr/>	
Etwaiger Unterschied	
bereinigte Soll-Einnahmen ./.	-250573,64
bereinigte Soll-Ausgaben ( Fehlbetrag )	<hr/>

#### II. Bekanntmachung

Die Jahresrechnung der Stadt Hohenmölsen für das Haushaltsjahr 2004 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

#### III. Auslegung der Jahresrechnung

Die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2004 liegt gemäß § 108 Absatz 5 der Gemeindeordnung LSA vom 5. Oktober 1993, in der zur Zeit gültigen Fassung, an sieben Tagen vom 7. November 2005 bis 15. November 2005 während der Dienstzeiten im Rathaus, Zimmer 105, öffentlich aus.  
Hohenmölsen, den 30. September 2005

gez. Zenne  
Kämmerei der Stadt Hohenmölsen

#### Bekanntmachung

der zur Sitzung des Hauptausschusses des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen am 04. Oktober 2005 gefassten Beschlüsse

#### Beschluss-Nr. HA IV./9/2005:

Beschluss zur Aufhebung eines Kaufvertrages URNr. 1245/04 vom 21.12.2004

#### Beschluss-Nr. HA IV./10/2005:

Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses Beschluss-Nr. HA III./10/2004 zum Verkauf von Grund und Boden

#### Beschluss-Nr. HA IV./11/2005:

Beschluss zum Verkauf von Grund und Boden

gez. von Fintel  
Bürgermeister



*Platten- u. Party-Service*  
Bestellungen ab 16.00 Uhr –  
Auslieferung rund um die Uhr!

... mit tollen Hausrabatten ...

#### HIGH LIGHTS IM NOVEMBER

**Samstag, 12.11. ab 21.00 Uhr**  
Live-Musik mit „Ute & Marian“

**Freitag, 25.11. ab 21.00 Uhr**  
Männerparty mit Erotic-Show u. DJ Silvan

**Samstag, 10.12. ab 21.00 Uhr**  
Live Rock vom Feinsten mit „EL34“

*Mega-Spaß zu Mini-Preisen*

KERSTIN & RONALD  
DAS TEAM

Hohenmölsen **sport-pub'98**  
JAUCHA ... EINTRACHT JAUCHA ...  
am Sportplatz Telefon: (034441) 2 35 81

### Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Süd

Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels

Bodenordnungsverfahren: Hohenmölsen „Köttichauer Straße“,  
Verf.-Nr. 42WSF031; Gemarkung: Hohenmölsen

#### Öffentliche Bekanntmachung

#### Ausführungsanordnung vom 06.10.2005 nach § 61 (1) LwAnpG

##### 1.

Das Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Süd ordnet die Ausführung des Bodenordnungsplanes Hohenmölsen „Köttichauer Straße“, Verf.-Nr. 42WSF031 für das gesamte Bodenordnungsgebiet an. Der Zeitpunkt des Eintritts des neuen Rechtszustandes wurde auf den 15.12.2005, 0.00 Uhr festgesetzt. Mit diesem Zeitpunkt geht das Eigentum an den neuen Grundstücken auf den Empfänger über. Der im Bodenordnungsplan vorgesehene neue Rechtszustand tritt an die Stelle des bisherigen Rechtszustandes.

##### 2. Begründung

Die Voraussetzungen nach § 61 Abs. 1 des Landwirtschaftsanpassungsgesetzes (LwAnpG) liegen vor, d.h. der Bodenordnungsplan ist unanfechtbar. Der Bodenordnungsplan ist den Beteiligten bekanntgegeben worden. Die vorgebrachten Widersprüche gegen den Bodenordnungsplan wurden beigelegt.

##### 3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Ausführungsanordnung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Süd, Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels erhoben werden.

gez. Streicher, Sachgebietsleiter

Dienstsiegel

## Nichtamtlicher Teil

Die in diesem Teil geäußerten Meinungen und Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

## Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt

### Evangelische Kirchengemeinde

#### Veranstaltungen des evangelischen Kirchspiels Hohenmölsen-Land

##### GOTTESDIENSTE IN DEN VERSCHIEDENEN KIRCHEN

**Reformationstag, 31. Oktober**, 11.00 Uhr Zeit Michaeliskirche  
Gemeinsamer Gottesdienst und Einweihung des neuen Gemeindezentrums

Sonnabend	05. November	14.00 Uhr	Hohenmölsen Traugottesdienst für das Ehepaar Braun
Drittletzter Sonntag im Kirchenjahr	06. November	10.15 Uhr 14.00 Uhr	Hohenmölsen Muschwitz (Turmzimmer)
Volkstrauertag	13. November	10.15 Uhr 14.00 Uhr	Jaucha, Ökumenische Andacht auf dem Friedhof Hohenmölsen
Ewigkeitssonntag	20. November	10.15 Uhr	Hohenmölsen Gedenken der Verstorbenen und Feier des Heiligen Abendmahles
1. Advent	27. November	10.15 Uhr	Keutschen

#### Kommen Sie doch mal wieder in den Gottesdienst!

#### Treffpunkte IM GEMEINDEHAUS

**Mütterkreis** am 15. November, jeweils 19.00 Uhr

**Frauenhilfe-Treff** (SeniorInnenkreis)- am 9. November um 14.30 Uhr  
Der **Frauenklönabend** findet am 17. November jeweils 19.30 Uhr statt.  
(Das ist eine Gruppe von Frauen, die über alles Mögliche ins Gespräch  
kommen. Auch hier sind immer wieder neugierige Frauen eingeladen!!!)

**Junge Gemeinde** mittwochs ab 18.00 Uhr.

**Konfitreff** am 17. und 24. November jeweils 17.00 Uhr in Stößen (Bitte im  
Pfarrhaus Hohenmölsen melden, damit wir die Fahrt organisieren können.)

**Kindertreff** (Christenlehre) ist jeden Freitag ab 15.30 Uhr  
Da können alle (!) Kinder kommen!

**Flötenkreis** donnerstags (Achtung Änderung!!!) ab 16.00 Uhr

**Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“** am 29. November  
jeweils 19.30 Uhr. (Hier treffen sich u.a. Menschen, die nicht in der Kirche  
sind, aber sich über Glaube, Kirche und Religionen informieren wollen.)

**Gospelchor Celebrate**, montags von 19.00-21.00 Uhr  
im Theißener Pfarrhaus

6. November, 16.00 Uhr Konzert mit dem **Gospelchor Celebrate**  
In der evangelischen Kirche Theissen – **Eintritt frei!**

#### Martinsumzug am 10. November

Wir beginnen um 17.00 Uhr in der St. Martinskirche zu Jaucha und laufen  
dann mit unseren Laternen in der Hand über den Südhang in den Garten des  
Gemeindehauses nach Hohenmölsen. Dort gibt es etwas Warmes zu trinken,  
teilen die Martinsbrezeln und wärmen uns am „Martinsfeuer“.

Alle Kinder sind mit ihren Eltern und Großeltern recht herzlich eingeladen.

Haben Sie dieses Jahr schon Ihren Gemeindebeitrag bezahlt? Wenn nicht,  
lassen Sie sich bitte freundlich dann erinnern? Der Gemeindebeitrag ist zu  
100% für unsere Gemeindeförderung vorgesehen. Danke.

Die evangelische Kirchengemeinde sucht Kinder und Jugendliche,  
die Lust haben am Krippenspiel zum Heilig Abend mitzuwirken.  
Bitte meldet euch im Pfarramt Hohenmölsen.

Öffnungszeiten des Gemeindebüros  
für den Pfarrbereich Hohenmölsen,  
Altmarkt 10, donnerstags, 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
Pfarrer Thomas Wisch, 034441 22910

### Katholische Kirchengemeinde

#### Die katholische Kirchengemeinde Hohenmölsen/Teuchern lädt zu den Gottesdiensten im November ein !

##### *Hochfest ALLERHEILIGEN, 1. Nov. 2005:*

09.00 Uhr	Eucharistiefeier in Teuchern
10.30 Uhr	Gräbersegnung in Kistritz
10.45 Uhr	Gräbersegnung in Kostplatz
15.30 Uhr	Eucharistiefeier in Hohenmölsen

##### *Gedächtnis ALLERSEELN, 2. Nov. 2005:*

Senioren-Nachmittag; Thema: „Umgang mit dem Tod!“	
13.00 Uhr	Abfahrt des Kirchenbullis von Teuchern
13.30 Uhr	Eucharistiefeier in Hohenmölsen

##### **Samstag, 5. Nov. 2005:**

10.00 Uhr	Dekanats-Helfertag in Hohenmölsen Thema: Änderung gesetzlicher Gegebenheiten
-----------	---

##### **32. Sonntag im Jahreskreis, 6. Nov. 2005:**

08.00 Uhr	Eucharistiefeier in Teuchern
10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Hohenmölsen
15.30 Uhr	Gräbersegnung in Hohenmölsen
13.00 Uhr	in Aupitz
13.30 Uhr	in Zorbau
14.00 Uhr	in Gerstewitz
14.30 Uhr	in Nellschütz
15.00 Uhr	in Granschütz
16.30 Uhr	in Webau

##### **Samstag, 12. Nov. 2005:**

16.00 Uhr	Martinsfeier in der ev. St. Georgs-Kirche mit Martinsspiel und anschließendem Laternenumzug durch Teuchern !
-----------	---



##### **Sonntag, 13. Nov. 2005: Volkstrauertag**

08.00 Uhr	Eucharistiefeier in Teuchern
10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Hohenmölsen

##### **Dienstag, 15. November 2005:**

19.30 Uhr	Kolpingabend Die Eheleute Behnke gestalten mit einem Reiseerlebnis besonderer Art den Abend. Thema: Die Elbe von der Quelle bis Dresden
-----------	---

##### **Sonntag, 20. Nov. 2005: Hochfest Christkönig - Diasporasonntag**

08.00 Uhr	Eucharistiefeier in Teuchern
10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Hohenmölsen



##### **Dienstag, 24. November 2005:**

19.30 Uhr	Kolpingabend Pfr. Thomas Bohne, Leipzig, der 6 Monate mit den Soldaten in Afghanistan war, berichtet von Erlebnissen (mit Bildern): „Begegnungen mit Menschen in Afghanistan!“
-----------	--

##### **Samstag, 26. Nov. 2005:**

14.30 Uhr	Kolpingsgedenken: Einstimmung in den Advent Kinder feiern mit Eltern und Gemeinde den frohmachenden Advent.
-----------	---

##### **Sonntag, 27. Nov. 2005: I. Adventssonntag:**

10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Hohenmölsen
16.00 Uhr	Eucharistiefeier in Teuchern



**Autoversicherung spitzenmäßig:  
 individuell, sorglos und komfortabel!**

*Ob voller Sorglos-Schutz oder Individual-Absicherung, ob mit oder ohne Komfortdeckung – mit unseren günstigen Kfz-Tarifen haben Autofahrer die Sicherheit, die zu ihnen passt.*



**Geschäftsstelle Hohenmölsen**  
 Badergasse 4-5 • Tel. 03 44 41 - 2 27 02

**Die Bundeswehr informiert**

Unter dem Leitwort  
**„Versöhnung über den Gräbern  
 – Arbeit für den Frieden“**  
 steht das Wirken des Volksbunds  
 deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

Der Volksbund ist eine humanitäre Organisation, die sich die Erfassung, Erhaltung und Pflege der Gräber deutscher Kriegstoter im Ausland zur Aufgabe gemacht hat, Angehörige in Fragen der Kriegsgräberfürsorge betreut sowie öffentliche und private Stellen berät, die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Kriegsgräberfürsorge unterstützt. In der Obhut des Volksbundes befinden sich gegenwärtig 842 Kriegsgräberstätten in 44 Staaten mit rund zwei Millionen Kriegstoten. Der Volksbund zählt zur Zeit 1,3 Millionen Mitglieder und Spender. Mit ihren Beiträgen und Spenden sowie mit den Erträgen der Haus- und Straßensammlung, die einmal im Jahr stattfindet, finanziert der Volksbund seine Arbeit. Die Bundesregierung hilft in den Fällen und Bereichen, in denen die Mittel des Volksbundes nicht mehr ausreichen.

Mit der Anlage und der Erhaltung der Friedhöfe will der Volksbund das Gedenken an die Kriegstoten bewahren; die Lebenden sollen mit den riesigen Gräberfeldern an die Vergangenheit erinnert werden. Zu diesem Zweck organisiert der Volksbund unter anderem Fahrten zu den Kriegsgräbern, veranstaltet nationale und internationale Jugendlager zur Pflege von Soldatenfriedhöfen und informiert in Schulen und Schulfreizeiten.

Um den Volksbund traditionell zu unterstützen, führt das PzFlakBtl 131 auch dieses Jahr, neben einer truppeninternen Sammlung in der Gen.-H.-A.-v.-Helldorff-Kaserne, eine Haus- und Straßensammlung gemeinsam mit Schülern der Sekundarschule Hohenmölsen durch. Dabei werden im Zeitraum vom 01.11.05 bis 11.11.05 in Hohenmölsen und in den Bereichen Lützen, Granschütz, Großgörschen, Merseburg und in Zeit, sowie den umliegenden kleineren Ortschaften **Sammelgruppen um eine Spende bitten**. Die Sammelgruppen sind angewiesen ihren Sammelausweis auf Verlangen vorzuzeigen.

**Die Auftaktsammlung erfolgt am 03. November** gemeinsam mit Persönlichkeiten aus Politik, Kirche, Schule und Verwaltung auf dem Marktplatz in Hohenmölsen. Begleitet wird dies traditionell von einem Infostand der Bundeswehr und von einer Feldküche.



**Wollen Sie: - sich gut ernähren?  
 - Ihr Gewicht kontrollieren?  
 - in Form kommen?**

ShapeWorks™ kann Ihnen dabei helfen. Rufen Sie jetzt an – Tel. 03 44 41 / 2 46 41  
 H. Sonntag, Selbstständiger Herba life Berater



Meisterhaft **auto reparatur**

Unfallinstandsetzung  
 Reifenservice  
 Werkstattservice  
 HU / AU  
 Nutzfahrzeuge

Kfz-Meisterbetrieb  
**Autoservice Bernt GmbH**  
 An der Aue 2  
 06679 Hohenmölsen  
 Ernst-Thälmann-Str. 60  
 Tel.: (034441) 3 31 84  
 Tel.: (034441) 27 70  
 Fax: (034441) 2 77 15  
**Abschleppdienst: 0160 / 95 87 55 60**

**Ihr preiswerter Meisterbetrieb**



**Bauunternehmen  
 Lenzer & Leißling GbR**

Maurer-, Putz- und Betonarbeiten  
 Trockenbau mit Wärme- und Schallschutz  
 Bauwerkstrockenlegung und -abdichtung

Ringstraße 35  
 06679 Hohenmölsen/OT Keutschchen

034441/44872  
 Lenzer-Leißling@web.de  
 0173/5755175

Tel./Fax  
 e-Mail  
 Funk

## AVH Hohenmölsen

### Vertreterversammlung

Die Vertreterversammlung 2005 des Antennenverein Hohenmölsen findet am

**Donnerstag, 1.12.05, 19.30 Uhr**

in der Gaststätte Neumann, Hohenmölsen, Oststraße statt.

#### Tagesordnung:

- Berichte des Vorstandes, darunter:
  - Digitaler Fernseh- und Hörrundfunkempfang auf hohem Niveau im AVH-Netz,
  - Neue Entwicklungen
- Bericht und Prüfung zur Finanzarbeit
- Vorschlag für den neuen Vorsitzenden des AVH
- Diskussion
- Verabschiedung des Vorsitzenden des AVH, Heinz Fischer
- Wahl eines neuen Vorsitzenden des AVH

gez. Der Vorstand

### Senioren-Video-Club AWO Pflegeheim

**Mittwoch, 16.11.2005, 14.00 Uhr**

Kaffeenachmittag mit dem Video  
„Vom Rheintal in die Alpen“ Teil 2

gez. Berndt

### Der Seniorenklub Großgrimma informiert!

**Am Donnerstag, 03.11.05, 14.00 Uhr**

Leitungssitzung im Bürgerhaus

**Am Donnerstag, 17.11.05, 14.00 Uhr**

Kaffeenachmittag im Bürgerhaus

gez. Rödiger Vors.

## AIDA das Clubschiff und das REISEBÜRO AM MARKT auf großer Fahrt

Endlich ist es soweit! Wir präsentieren auf Grund der großen Nachfrage unsere Gruppenreise auf hoher See. Es geht auf Kreuzfahrt mit dem beliebten

### Clubschiff AIDA VITA

Wir haben für Sie eine der schönsten Routen im westlichen Mittelmeer herausgesucht. Sie besuchen die **Sonneninsel Mallorca**, erkunden das bizarre **Korsika**, lassen sich von der ewigen Stadt **Rom** verzeubern, treffen die Schönen und Reichen in **Cannes**, Nizza oder Monte Carlo und genießen die „heimliche Hauptstadt“ Spaniens - **Barcelona**. Lassen sie sich während der ganzen Reise von einem sehr komfortablen Kreuzfahrtschiff verwöhnen.

Unsere Tour beginnt zu einer der schönsten Reisezeiten am

## 16.06.2006 und endet am 23.06.2006

Sind Sie auf den Geschmack gekommen, dann zögern Sie nicht und besuchen uns im Reisebüro am Markt in Hohenmölsen, damit wir Ihnen mit unseren Vorteilspreisen die Reise versüßen können.

#### Folgende Kabinen stehen zur Auswahl:

A-Außenkabine	1.630 € pro Person
B-Außenkabine	1.525 € pro Person
C-Innenkabine	1.345 € pro Person
G-Innenkabine	1.273 € pro Person

#### Ihre Vorteile

- + Vorzugspreise
- + Begleitung durch unser Reisebüro
- + durch uns vorreservierte Kabinen
- + fachkundige Betreuung vor und während der Reise

#### Im Reisepreis enthalten:

Flug ab Leipzig mit einer renommierten Fluggesellschaft  
Vollpension an Bord mit Tischgetränken zu den Mahlzeiten (Tischwein, Bier und Softdrinks)  
Nutzung der meisten Bordeinrichtungen (Sauna Fit und Fun)  
Shows und Abendunterhaltung

#### Sämtliche Trinkgelder

**Buchung und Beratung unter Telefon 03 44 41 / 47 60**



## Frisurenboutique

Carola Harnisch

HAARFARBE FÜR VIELE AUGENBLICKE ...

LASS DICH INSPIRIEREN



Weißenfelsers Straße 3  
Tel. (03 44 41) 2 47 14  
06679 Hohenmölsen

Mauerstraße 5  
Tel. (03 44 41) 2 18 23  
06679 Hohenmölsen



*Farbe ist ...  
ein Spiel mit Stimmung,  
sie regt Deine Sinne an,  
inspiriert,  
bringt Spannung  
und Abwechslung,  
setzt Aspekte  
oder Kontraste,  
ist kreativer Ausdruck,  
zeigt Selbstbewusstsein  
und Freude,  
ist trendy, individuell,  
eine Symbiose zwischen  
Deiner Persönlichkeit  
und Deinem Lebensgefühl.*



### Treffen ehemaliger Berufssoldaten des FRR-3

Wir planen ein längst überfälliges Treffen ehemaliger Berufssoldaten des FRR-3.

Bevor 2007 die Kaserne in Hohenmölsen geschlossen wird sollte es uns gelingen dieses Treffen durchzuführen.

Wir bitten betreffende Personen sich unter Angabe der Adresse, Tel.-Nr., e-mail Adresse zu melden bei:

**OSL a.D. Weber,** Tel.: 03 44 41 / 2 20 98,  
Mobil: 0178 / 6 43 14 33,

e-mail: weberreinh@aol.com oder

**Major a.D. Müller,** Tel.: 03 44 41 / 2 28 22,

Mobil: 0179 / 9 45 64 22,

e-mail: mail@tpa-mueller.de

Wir erwarten ein reges Interesse.

gez. U. Müller,

Major a.D.

# Alles bleibt günstig. Jetzt hin zur ÖSA.



www.oesa.de

## Immer gut. Kfz-Knutschzonenarife.

Eine gute Nachricht für alle Autobesitzer in Sachsen-Anhalt: Die Beiträge in der Kfz-Versicherung bleiben bei den ÖSA Versicherungen günstig wie bisher – plus kräftige Rabatte. Das gilt für die Kfz-Haftpflicht ebenso wie für Voll- und Teilkasko. Was selbstverständlich noch stabil bleibt, ist der schnelle Rundum-Service im Schadenfall. Nichts wie hin zur ÖSA – mit den immer guten Kfz-Knutschzonenarifen.

### Die preisgünstige Auto-Versicherung gibt es hier:

Hohenmölsen, Herrenstraße	(03 44 41)	47 00
Hohenmölsen, Kirschbergcenter	(03 44 41)	9 73 90

www.sparkasse-weissenfels.de



## Rückblick 3. Oktober 2005



Der Gewinner des Torwandschießens am 3. Oktober ist der siebenjährige Marcel Gerken aus Hohenmölsen. Er hatte bei 6 Schuss 5 Treffer. Hier erhält er seinen Pokal vom Vorjahressieger.



Herr Rübner Sen. und Frau Winkler tragen sich in das Ehrenbuch der Stadt ein.



**Arbeitnehmer** betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn Sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben und Ihre Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z. B. Vermietung) die Einnahmegrenze von insgesamt € 9.000 bzw. € 18.000 nicht übersteigen.

### Beratungsstelle:

06679 Hohenmölsen  
 August-Bebel-Straße 1  
 Tel.: 03 44 41 - 2 26 65  
 Fax: 03 44 41 - 2 26 65

### Bürozeit:

Mo. 14.30-17.30 Uhr  
 Mi. 9-12 Uhr u. 14.30-17.30 Uhr  
 Do. 9-12 Uhr  
 oder nach Vereinbarung.

kostenloses Info-Telefon:

08 00 - 1 81 76 16

Internet: www.vlh.de • e-mail: vlh@vlh.de

## IBH-Computer & Bürotechnik

René Pfaue

Software • Service • Schulung  
 kostenlose Beratung • Lieferservice

PC's für Schule, Lehre und Beruf  
 Lieferservice • Vor-Ort-Service  
 Abendkurse für Anfänger



06679 Hohenmölsen, Friedensstraße 30  
 Tel.: 03 44 41 / 2 40 43, Fax: 03 44 41 / 3 99 96

Leasing-Partner für Gewerbetreibende  
 - auch Finanzierung möglich -

Vodafone-Vertragshändler

## AVH , der digitale Stand des AVH

der scheidende Vorsitzende Heinz Fischer zur Vertreterversammlung  
des AVH am 1.12.05

Die Vertreter der großen Gemeinschaft der AVH-Mitglieder sehen in ihrer Vertreterversammlung am 1.12.05 auf eine gewaltige Entwicklung zurück, die ihr Gemeinschaftswerk seit jener denkwürdigen Gründungsversammlung im September 1986 im Volkshaus Hohenmölsen genommen hat.

Seit der Freigabe zum Betrieb vom September 1989 hat sich die Gemeinschaft nie auf irgendwelchen Lorbeeren ausgeruht, sondern insbesondere auf technischem Gebiet stets auf höchstem Niveau gearbeitet.

Das betrifft insbesondere den aktuellen Bereich des digitalen Empfangs. Während gemäß Ankündigungen ab Dezember 2005 ein Sender aus Leipzig 10 öffentlich-rechtliche TV-Programme verbreiten soll, haben die Mitglieder des AVH mit d-Box bereits seit langer Zeit über 30 öffentlich – rechtliche TV-Programme im Netz. Daneben können unsere Mitglieder mit d-Box die gesamte Premiere- Palette und über 40 private TV-Programme digital sehen.

Das ist alles vom Leipziger Sender nicht vorgesehen, ebenso wenig wie die Hörrundfunk – Übertragung.

Dagegen sind 40 Sparten-Programme des Hörrundfunks im AVH-Netz bereits digital vorhanden.

Der AVH wird darüber hinaus beraten, die gesamte Palette der bekannten öffentlich – rechtlichen Hörrundfunksender in kurzer Frist digital aufbereitet einzuspeisen, zusätzlich zu deren bisheriger analoger Einspeisung.

Bekannt ist weiterhin, dass der Leipziger Sender bei uns nur mit Außenantenne zu empfangen sein wird. Das kann auch teils ein höherer Antennenaufwand sein. Während in mittlerer Frist analoge öffentliche Sender ihr Programm einstellen werden und dann Nicht-Mitglieder des AVH zum Kauf einer d-Box gezwungen sind, wird der AVH seinen Mitgliedern, die nicht digital empfangen wollen, weiterhin durch eine technische Maßnahme den analogen Empfang sichern.

Die Vertreterversammlung hatte bereits 2004 angekündigt, sich um die Möglichkeit der Übertragung des digitalen HDTV-Systems zur Fußball-WM 2006 ernsthaft zu bemühen.

Für unseren verdienstvollen Vorsitzenden Heinz Fischer ist es von den ersten Aktivitäten im Sommer 1985, als sich 15 Menschen erstmals trafen, bis hin zu der heutigen supermodernen Anlage ein Weg, der alle Kraft gefordert, aber auch große Erfolge gebracht hat.

Der Verein und seine Mitglieder danken heute ihrem scheidenden Vorsitzenden für seine Arbeit an der Spitze dieses großen Gemeinschaftswerkes und wünschen ihm und seiner Frau Gesundheit und Glück.

Der Vorstand des AVH

## Fleischerei am Markt

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

### Angebote des Monats

Schweinegehacktes	kg	2,90 EUR
Hintereisbein	kg	2,50 EUR

Puten- und Kaninchenspezialitäten - jede Woche frisch -

### Immer Donnerstag:

Frische Blut- und Leberwurst / Wurstsuppe lose

**Mittagstisch** - täglich wechselndes,  
schmackhaftes Angebot

**Party- und Plattenservice** - egal zu welchem Anlass - Fleischermeister Gerhard Haugk und sein Team - Frau Kohlisch, Frau Krauße und Frau Wagenbrett - beraten und beliefern Sie gern.

... denn Tradition verpflichtet

## IT-Service – rund um Computer und Internet



### Ich biete an:

- **Vorort-Service zu fairen Preisen an allen Computersystemen (auch älterer Systeme)**
- **Beseitigung von und Schutz vor Computerviren**
- **Hilfe bei der Einrichtung des Internetzuganges**
- **Lieferung von individuellen Computersystemen entsprechend persönlicher Wünsche**
- **Schulung und individuelle Einweisung am eigenen Computer**
- **Begutachtung von Schäden an Computersystemen für Versicherungen**

Dipl. Ing. (FH) Bernd Hildebrand,

Altköpsen 6, 06679 Hohenmölsen, OT Rössuln

Fu.Tel.: 0160 / 5 53 08 66, eMail: Bernd-Hildebrand@t-online.de

## SG Währlitz e. V.



### Fußball Kegeln Gymnastik

#### Termine Fußball

#### Samstag, 05.11.2005

09.15 Uhr	SG Währlitz D	- Großgörschen D
12.00 Uhr	SG Währlitz 2	- VfB Großgörschen
14.00 Uhr	SG Währlitz 1	- SV Jaucha

#### Sonntag, 06.11.2005

10.30 Uhr	Trög./Prof./Könder.	- SG Währlitz C
-----------	---------------------	-----------------

#### Samstag, 12.11.2005

09.15 Uhr	SV Jaucha	- SG Währlitz D
-----------	-----------	-----------------

#### Sonntag, 13.11.2005

10.30 Uhr	SG Währlitz C	- Naumburger BC
-----------	---------------	-----------------

#### Samstag, 19.11.2005

14.00 Uhr	BW Muschwitz	- SG Währlitz 1
-----------	--------------	-----------------

#### Samstag, 26.11.2005

13.30 Uhr	SG Währlitz 1	- Meuchener SV 2
-----------	---------------	------------------

Wir möchten uns bei allen Spielern und dessen Angehörigen, Trainern, Betreuern und unseren Fan's für die Unterstützung des Vereines bedanken. Eine erholsame Winterpause wünscht euch

Der Vorstand

## SV Hohenmölsen 1919 e.V.

### Spielplan Monat November

#### Samstag, 05.11.2005

09.30 Uhr	SpG Weißenf./Markw. F-Jug.	- SV Hohenmölsen F-Jug.
12.00 Uhr	SV Uichteritz II	- SV Hohenmölsen II
14.00 Uhr	SV Uichteritz I	- SV Hohenmölsen I

#### Sonntag, 06.11.2005

09.30 Uhr	SV Hohenmölsen E-Jug.	- TSV Großkorbetha E-Jug.
10.30 Uhr	SpG Lützen/Muschw. A-Jug.	- SV Hohenmölsen A-Jug.

#### Samstag, 19.11.2005

12.00 Uhr	SV Hohenmölsen II	- SV Großgrinna II
14.00 Uhr	SV Hohenmölsen I	- 1.FC Weißenfels II

#### Samstag, 26.11.2005

09.30 Uhr	SV Hohenmölsen F-Jug.	- R/W Weißenfels II F-Jug.
09.30 Uhr	R/W Weißenfels II E-Jug.	- SV Hohenmölsen E-Jug.
13.30 Uhr	B/W Boraus	- SV Hohenmölsen II
13.30 Uhr	R/W Weißenfels II	- SV Hohenmölsen I

#### Sonntag, 27.11.2005

10.30 Uhr	SV Hohenmölsen A-Jug.	- SV Naumburg 05 A-Jug.
-----------	-----------------------	-------------------------

Änderungen vorbehalten!

gez. Lutz Opitz

**SV Keutschen 1973 e.V.**

**Spielplan Monat November**

**Samstag, 05.11.2005**  
 12.00 Uhr SV Keutschen II - WFV Schwarz-Gelb II  
 14.00 Uhr RW Reichardtswerben - SV Keutschen

**Samstag, 19.11.2005**  
 14.00 Uhr Meuchener SV - SV Keutschen

**Samstag, 26.11.2005**  
 13.30 Uhr SV Keutschen - Schwarz-Gelb Deuben

**ANTEA Bestattungen**  
 Gerhardt GmbH & Co. KG

06679 Hohenmölsen, Friedensstr. 9  
 ☎ (034441) 41 009  
*es betreut Sie Frau Käte Delitz*

06682 Teuchern, Markt 2  
 ☎ (034443) 31 003  
*es betreut Sie Frau Ines Dotschkal*

*... ein Zeichen  
 des Vertrauens!*

**ANTEA  
 BESTATTUNGEN**

**Auf Wunsch Hausbesuch Tag & Nacht**

**SV „Eintracht“ Jaucha e.V.**

**Spielplan November 2005**

**Samstag, 05.11.2005**  
 14.00 Uhr SG Wähltitz - Eintracht Jaucha

**Samstag, 19.11.2005**  
 14.00 Uhr Eintracht Jaucha - Uichteritz II  
 19.30 Uhr **Abschussabend der AH-Mannschaft**  
 im Sport-Pub 98 Jaucha

**Samstag, 26.11.2005**  
 11.30 Uhr SV Großgrimma II - Eintracht Jaucha

Die **Jahreshauptversammlung 2005** des SV „Eintracht“ Jaucha e.V. findet am

**Freitag, 2. Dezember 2005, 19.00 Uhr,**  
 im Sportlerheim Jaucha statt.

**Inhalte der Tagesordnung sind:**

- Berichte des Vorstandes
- Vorstandswahl
- Bericht der Kassenprüfer
- Wahl der Kassenprüfer
- Diskussion
- Wahl des Ältestenrates

Die Mitglieder des SV Eintracht Jaucha sind zu dieser Jahreshauptversammlung herzlich eingeladen.

*Der Vorstand*

**T&F**  
 BESTATTUNG

Hohenmölsen • Fr.-Spiller-Platz 4  
 ☎ (03 44 41) 2 23 60

**Tag & Nacht**  
 – auf Wunsch Hausbesuche –

Tamara Pinter

**Fliesenlegermeister**  
 Walter Schellenberg

*Ihr Profi  
 in Sachen Fliesen ..!*



Oststraße 14 + 06679 Hohenmölsen  
 ☎ 03 44 41 - 3 31 03  
 Fliesen + Platten + Mosaik + Natursteinverlegung  
 www.fliesen-schellenberg.de

**LUST AUF EINE NEUE BRILLE?**

Sie bezahlen nur die Brillenfassung, die Gläser erhalten sie GRATIS!\*

**KOMPLETTPREIS ANGEBOT**  
 ab 79,-€\*

\*\* Einstärken-Kunststoffglas, nicht entspiegelt, ± 4 dpt und 2 dpt. cyl. solange Vorrat reicht)  
 \* unverbindliche Preisempfehlung

Und jetzt los zum Brillen aussuchen!



Dublin  
 OF 2014 800 050  
 € 79,00\*

**FOSSIL**  
 TRULY INSPIRED

Bei uns sind Sie gut beraten:

**Augenoptikermeister  
 PETER GRAUKE**  
 Ernst-Thälmann-Str. 9  
 06679 Hohenmölsen  
 Tel: (03 44 41) 2 22 87

**Brillen aller Art  
 Contactlinsen**

**BauCentrum**  
 Hohenmölsen

*Wo die Profi's kaufen*

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •

**BauCentrum Hohenmölsen**  
 ehemals Stumpf Baustoffe

Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen  
 Tel: 03 44 41 / 44 95 0 · Fax 44 95 20  
 Mo-Fr 6<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Uhr · Sa 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Uhr

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH**

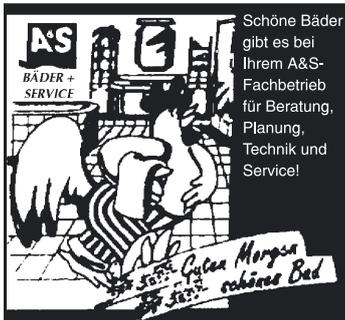
allen Geburtstagskindern und Jubilaren  
der Stadt Hohenmölsen und  
der Ortschaften Webau, Werschen  
und Zemschen, verbunden  
mit besten Wünschen für ein  
neues Lebensjahr in Gesundheit und Freude.

Stadtverwaltung Hohenmölsen



Es ist ein Anliegen des Herausgebers, einen Teil der Kosten für unser Amtsblatt durch Einnahmen aus der Veröffentlichung von Annoncen abzudecken. Dazu geben wir Gewerbetreibenden, Handwerkern, Parteien und Privatpersonen die Möglichkeit, zu einem relativ günstigen Preis ihre Anzeigen im Amtsblatt zu veröffentlichen.

Ihr Unkostenbeitrag beläuft sich auf 0,51 € pro cm<sup>2</sup>. Das bedeutet, daß z. B. eine Annonce in der Größe von 10 x 5 cm = 50 cm<sup>2</sup> für Sie 25,50 € Netto kostet.



Schöne Bäder  
gibt es bei  
Ihrem A&S-  
Fachbetrieb  
für Beratung,  
Planung,  
Technik und  
Service!

**JUNGHANS**

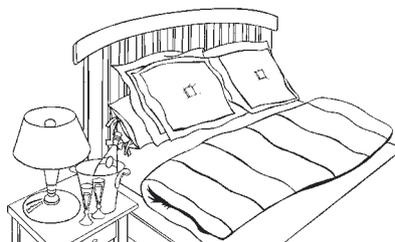
**SANITÄR · BÄDER · HEIZUNG**  
Beratung · Installation · Service  
Dobergaster Straße 1 · 06679 Hohenmölsen  
Telefon/Fax (03 44 41) 2 11 25

**SPORTCASINO**  
des SV Hohenmölsen 1919**Unsere Öffnungszeiten:**

Di-Do 17.00 bis 22.00 Uhr  
Fr 17.00 bis 24.00 Uhr  
Sa 14.00 bis 21.00 Uhr  
So 10.00 bis 13.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

WIR FREUEN UNS  
AUF IHREN BESUCH!

Pächter: Lutz Hillert • Tel. (034441) 2 25 31

**Pension Kase**

Mühlweg 14  
06679 Hohenmölsen  
Tel. (034441) 3 33 80

**DZ** mit Frühstück 37,50 €  
**EZ** mit Frühstück 22,50 €

**AUTO-SERVICE  
KÜHLING**

**Kfz-Meisterbetrieb  
Freie Werkstatt**

**SCHEIBENREPARATUR**

**REIFEN- UND KLIMAWARTUNG**

**WERKSTATTERSATZWAGEN**

**kostenlos!**

**UNFALLINSTANDSETZUNG**

06727 Neu-Pirkau/Döbris, Dorfstraße 2  
Tel. (03441) 68 07 02

**„Termine und Vorschau“**

- 04.11.05 **Einkaufsfahrt Saalepark**  
(Abfahrt 08.45 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 13.11.05 **Einkaufsfahrt Joh.-Georgenstadt**  
(Abfahrt 06.30 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 21.-25.11. **Schöneck „Mit Schwung in den Winter“**  
Ganztags-Busausflug ins böhmische  
Karlsbad, stimmungsvoller Tanz- und  
Musikabend mit orig. böhmischer Kapelle!
- 27.11.05 **Einkaufsfahrt Bad Muskau**  
(Abfahrt 05.00 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 04.12.05 **Schneeberg „Lichterfest“**
- Tel.: 03 44 41 / 2 45 32**

**Redaktionelles**

Das nächste Amtsblatt wird Anfang Dezember 2005 herausgegeben.

Annahmeschluss für Beiträge und Anzeigen:

**15.11.2005**

**Herausgeber:**  
Stadt Hohenmölsen

**Nachrichten und Hinweise an:**

Rathaus Hohenmölsen

Markt 1, 06679 Hohenmölsen

z. H. Herrn Bochnig, Tel.: (03 44 41) 42-121

Das Amtsblatt erscheint monatlich. Zustellung kostenfrei an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen.

Mängelrügen sind bis zum 8. des Ausgabemonats an den Herausgeber zu richten, später können keine Ansprüche geltend gemacht werden.

Satz und Layout: Brasack-Drucksachen, Hohenmölsen, A.-Bebel-Str. 1, Tel.: (03 44 41) 2 30 69  
Druck: Druckhaus Zeit